



**SECRETARÍA EJECUTIVA  
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL  
SECTOR JUSTICIA  
INFORMACIÓN PÚBLICA DE OFICIO ARTICULO 10, NUMERAL 28  
INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA  
CENTRO DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA Y BUFETE POPULAR, MUNICIPIO DE  
IXCHIGUÁN, DEPARTAMENTO DE SAN MARCOS  
DICIEMBRE 2024**

**INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA**

***1. Descripción de la Recopilación de Datos:***

El Bufete Popular, ubicado en el Centro de Administración de Justicia de Ixchiguan, San Marcos, brinda asesoría legal gratuita de los siguientes servicios:

- ✚ Procesos de Familia (alimentos de menores, paternidad y filiación, guarda y custodia de menores)
- ✚ Procesos de Ejecución Ramo Familiar
- ✚ Procesos Laborales
- ✚ Conciliaciones Civiles, Familiar y Laboral
- ✚ Proceso de Declaratoria de Interdicción
- ✚ Asesorar, acompañar y dar seguimiento a usuarios del Bufete Popular, en trámites ante el Registro Nacional de Personas.





**SECRETARÍA EJECUTIVA**  
**INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL**  
**SECTOR JUSTICIA**

**Tablas de Información del mes de DICIEMBRE 2024**  
**Usuarios atendidos (asesoría legal gratuita)**

CENTRO DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA.	TOTAL DE USUARIOS ATENDIDOS.	SEXO.		RANGO DE EDAD (AÑOS).				GRUPO ÉTNICO.	PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA.	TOTAL.
		FEMENINO.	MASCULINO.	0 a 12.	13 a 30.	31 a 60.	61 O MÁS.			
Centro de Administración de Justicia, Ixchiguan San Marcos	57	31			12	18	1	LADINO O MESTIZO	español	31
		14			5	9		MAYA	mam	14
			5		2		3	LADINO O MESTIZO	español	5
			7		2	5		MAYA	mam	7

*Fuente: elaboración propia con datos obtenidos con base a usuarios atendidos por el Bufete Popular del Centro de Administración de Ixchiguan, San Marcos, durante el mes DICIEMBRE 2024.*





**SECRETARÍA EJECUTIVA  
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL  
SECTOR JUSTICIA**

***2. Análisis de los datos recabados y descripción de adecuación de servicios:***

En el Bufete Popular del Centro de Administración de Justicia de Ixchiguan, San Marcos, durante el presente mes de **DICIEMBRE de 2024** atendió un total de **57 personas** hombres y mujeres conformadas por los 8 municipios de.

Ubicación	Hombres	Mujeres	Total
Ixchiguan	05	05	10
Tacaná	05	19	24
San José Ojetenam	0	05	05
Tajumulco	02	10	12
Sibinal	00	02	02
San Pablo	00	01	01
Comitancillo	00	01	01
Tejutla	00	02	02

Personas atendidas en el idioma español **36** y **21** en idioma Mam, los mismos son los idiomas predominantes en la región. Idiomas: español y mam.





**SECRETARÍA EJECUTIVA  
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL  
SECTOR JUSTICIA**

**3. Descripción de calidades de servidores:**

Comunidad Sociolingüística del Personal que brinda atención a usuarios de los Centros de  
Administración de Justicia -CAJ-

Centro de Administración de Justicia, Ixchiguán, San Marcos.	Achi	Akateko	Awakateko	Chalchiteco	Ch'orti'	Chuj	Itza'	Ixil	Jakalteco / Popit'	Kaqchikel	K'iche'	Mam	Mopán	Poqomam	Poqomchi'	Q'anjob'al	Q'eqchi'	Sakapulteco	Sipakapense	Tektiteco	Tzutujil	Uspanteco	Garífuna	Xinka	Español	Multilingüe
Administrador																									X	
Asistente																									X	
Intérprete												X													X	X
Servicios Generales I																									X	
Servicios Generales II																										

*Fuente: elaboración propia con datos obtenidos con base a usuarios atendidos por el Bufete Popular del Centro de Administración de Justicia Ixchiguán, San Marcos durante el mes DICIEMBRE 2024.*

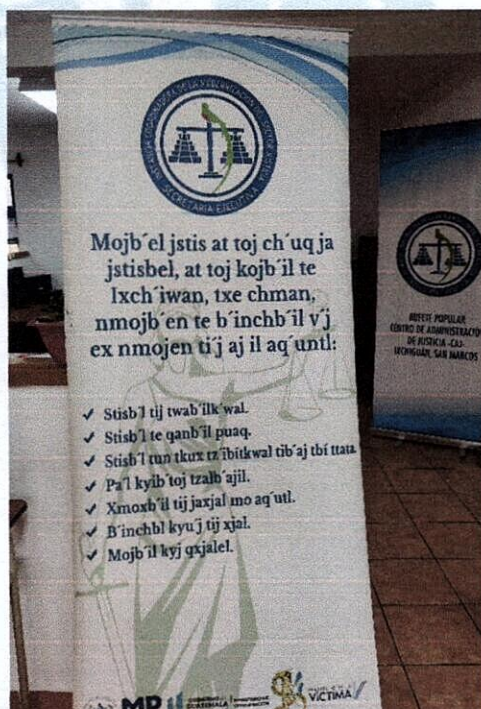




**SECRETARÍA EJECUTIVA  
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL  
SECTOR JUSTICIA**

**4. Identificación Institucional:**

- Actualmente se cuenta con banners sobre los servicios que brinda el CAJ en el idioma español y Mam;
- Se cuenta con Rótulos para la identificación del Bufete Popular y otras oficinas en idioma Mam y español
- Se promueven los servicios del Bufete Popular en el idioma materno, en los espacios adecuados, (área de asesoría, área de intérprete, área de espera cerca de secretaría.); y
- Una vez al mes los pasantes imparten charlas a las patrocinadas del Bufete Popular en el idioma español y Mam.








**SECRETARÍA EJECUTIVA  
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL  
SECTOR JUSTICIA**

Este informe ha sido elaborado con el fin de proporcionar información relevante sobre la pertenencia sociolingüística de los usuarios del Bufete Popular en el Centro de Administración de Justicia Ixchiguan, San Marcos, en cumplimiento con los principios de transparencia y acceso a la información pública, y en concordancia con los objetivos de la Secretaría Ejecutiva de la Instancia Coordinadora de la Modernización del Sector Justicia.

  
Silvia Ramirez Sandoval  
Interprete

CAJ/Municipio de Ixchiguan del  
Departamento de San Marcos.

  
Lidia: Thelmy Ovilia Miranda Navarro de Ralda  
Administradora CAJ y Bufete Popular del Municipio de  
Ixchiguan Departamento de San Marcos